

经济社会体制比较丛书

增长和发展

朴圣相 著 蔡 坚 陈晓希 译

荣敬本 金智荣 校



经济社会体制比较丛书

增长和发展

实物生产和就业增加的战略

朴圣相 著 蔡 坚 陈晓希 译

荣敬本 金智荣 校

生活·读书·新知三联书店

责任编辑：袁 春

封面设计：董学军

S.S.PARK

GROWTH AND DEVELOPMENT

A Physical Output and Employment Strategy

经济社会体制比较丛书

· 增长和发展

ZENGZHANG HE FAZHAN

实物生产和就业增加的战略

〔南朝鲜〕 朴圣相著

蔡坚 陈晓希译 荣敬本 金智荣校

生活·读书·新知三联书店出版发行

北京朝阳门内大街166号

新华书店经销

北京双桥印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 8印张 166,000字

1991年3月第1版 1991年3月北京第1次印刷

印数001—4,200

定价(平) 5.00元

ISBN7-108-00381 3/F·12

说 明

本书根据 1977 年英文第一版译出，并根据 1986 年朝鲜文版作了增补和校订。其中，陈晓希翻译第七、八两章，蔡坚翻译其余各章、前言及序言，金智荣根据朝文本作了校订。全书由荣敬本作最后校订。全部译校工作得到了中央编译局副局长，《比较》杂志社社长林基洲的支持和帮助。此外，洪泽基先生对本书的出版给予了协助。

《比较》丛书编辑出版说明

“比较开眼界,比较长知识,比较启智慧,比较出真理。”两年多以前,我们创办了《经济社会体制比较》杂志,刻意介绍各国经济发展的状况,现代化的经验教训以及经济社会体制的类型和演变,既为学术界人士提供比较研究的材料,也为实际决策提供可以参照的做法。根据同一宗旨,我们在三联书店的大力支持下,决定编辑出版《比较》译丛,有系统地翻译介绍国外有关比较研究的著作。我们希望这套《比较》译丛能对中国的现代化建设有所裨益。

序 言

这本书在中国译成中文出版，我感到荣幸。

这本书得到以“柯林·克拉克规律”而闻名世界的经济学家柯林·克拉克博士的推荐，由英国的马丁·罗伯逊(Martin Robertson)出版社和美国的圣·马丁(St. Martin)出版社同时出版。它是一部为推进发展中国家经济发展而写的一般经济理论书籍。

柯林·克拉克博士推荐此书时说，“这本书是研究发展中国家经济的各大学和研究所必备的，尤其是担任制定发展中国家经济政策的人必读的一本书”。其理由是，这本书在理论上第一次证明了柯林·克拉克规律的正确性，即贫穷国家想在经济上得到发展，必须依靠工业化，特别是发展制造业。柯林·克拉克规律认为制造业得到发展，才能使经济得到发展，所以克拉克规律被认为是结果论的统计规律而不能成为经济发展的原因而受到批判。

但是，我在《增长和发展》这本书里，以利用产业之间的相互关系去发展制造业，才能够发展运输业、通讯业、仓库业、金融业、批发零售业等各行各业为理论根据，提出了克拉克规律并不是统计上的结果论，而是指明制造业有了发展以后上述各行各业才能得到发展的规律，进而证明了克拉克

规律是经济发展的规律。

克拉克规律早就主张：“经济发展了，那么GNP中制造业（第二产业）所占的比重继续增高，而后逐渐降低；农业（第一产业）所占的比重继续降低；而服务业（第三产业）的比重就继续增高。”

我从克拉克规律所主张的制造业的发展可以使农业人口转移到城市的非农业部门，可以增加雇佣和收入的原则出发，证实了克拉克规律是经济发展的基本理论。

在这一方面，我坚信，如果引进各行各业和制造业之间的相互联系的理论，提出产业各部门的成长模式，并按其模式制定和执行经济政策的话，发展中国家的经济可以发展到先进国家的水平。1961年的南朝鲜是国民平均收入只有82美元的落后的贫穷国家，但是现在已进入了国民平均收入5000美元的新兴工业国的行列。我认为，这是因为按着我所提出的理论根据而制定的经济政策见效的缘故。

1961年6月，我参加制定南朝鲜经济发展第一个五年计划的时候，根据克拉克规律提出了一宏观模式，并在制定以制造业为中心的发展计划的基础上，把电力、水泥、化肥、石油化学、钢铁等五大国家基本原料厂的建设计划纳入第一个五年计划。当时的军事革命最高会议议长已故朴正熙总统积极推行这项计划，才有今天南朝鲜经济的发展。

在中国翻译出版这本书之际，我真诚希望我的经济发展理论对中国政府的经济发展政策有所助益，可以使中国人民充分地得到就业机会，农业人口转移到收入水平比较高的城市非农业部门，农民得到跟城市人口同样高的收入，过幸福

的生活。

承蒙中国中央编译局林基洲、荣敬本、金智荣诸先生的
辛劳，这本书能够在中国翻译出版，对此表示深切的感谢。

产业研究院 院长

前韩国银行 总裁

朴圣相

1990年4月30日

英文版序言

我很高兴看到这本书的出版。它是研究发展中国家经济增长问题的为数不多却在不断增加的书库中又一本有价值的新书。

朴先生致力于研究对成功的经济发展来说是很重要的整体性结构变化理论。经过长时间的探索，人们已经认识到劳动力和其它资源从农业转到制造业，再从制造业转到第三产业或服务业是一种必然的趋势。随着经济学知识的发展，我们也能够对不同发展阶段的产品及其服务的预期需求做出更好的估计，其中包括进出口产品、劳动力和其它资源的预期需求。

事实胜于雄辩。朴先生笔下的南朝鲜在可以想像的困难面前为世界创造了一个实实在在的、令人惊叹的高速经济发展的奇迹。朝鲜战争结束后的几年里，美国确实向南朝鲜投入了相当规模的资本，但后来的数量就极其有限。而南朝鲜的经济增长却大大地加快了。同几个大国以外的几乎所有国家一样，南朝鲜的经济增长也依赖于国际贸易的发展。南朝鲜还在增加城市就业率方面为世界其它国家做出了表率。这是在农村不充分就业情况下的唯一可行的对策。很不幸，农村不充分就业仍然是发展中国家经济的特征。

这部书理应在世界各地研究发展中国家经济增长问题的任何一所大学和研究机构中占居一席之地。更确切地说，我相信，这本书应该作为任何一位现在或将来准备在一个发展中国家的经济管理部门任职官员的必读书。

柯林·克拉克

前 言

本书是我在南朝鲜银行大约十五年研究工作的成果。通过这些工作，银行深深地参与了为南朝鲜经济制定一个又一个五年经济发展计划的工作。第一个五年计划开始于1962年。当时，我作为国家核算部门研究部的领导，是起草第一个发展计划的宏观模型方案的负责人。1961年5月的军事革命后不久，这个方案就制定出来了。

在我辛勤主持编制南朝鲜第一个投入产出表(1960年)之后，头脑中产生了这样一个问题：“刺激需求的方法”这个投入—产出分析的主要原则是否适合于作为发展中国家的一项发展战略？

随着疑问的增加，凯恩斯对“萨伊定律”即“供给创造它自己的需求”的批评也萦绕于我的脑际。发展中国家面临的难题是对创造供给的投资项目存在着巨大的资金需求，而不是遭受仅由大量储蓄导致的需求短缺之苦。就此而言，古典主义关于发展理论的观点比当代宏观经济学理论更符合实际。如果亚当·斯密当时对针的需求甚为忧虑，那他就决不会提倡制针部门的劳动分工。

进入我脑际的另一个疑问是关于投资与储蓄的等式问题。如果存在生产资本品的充裕能力，能够应付投资支出，

那么投资倾向会在最后导致真正的储蓄倾向。一般说来，只要能找到有利可图的投资项目，工业化国家储蓄的货币就能够被用于购买国内资本品。但是，对于发展中国家来说，由于货币投资项目必须转化成促进增长的实物投资项目，上述情况不可能实现。与发达国家相反，发展中国家储蓄的货币并不是资本，除非它能“换回”实物资本设备。

南朝鲜的经济经历表明，储蓄的货币并不能被用于购买资本品，因为国内还生产不出资本品。外汇的短缺又给南朝鲜经济计划中需要资本的项目带来了困难。发展计划实施两年以后，外汇储备降到了危险的水平，重要的投资项目不可避免地被迫延期。因此，发展中国家需要考虑的一个基本问题就是如何使货币资产转化成实物资产。

因此，我们需要透过货币这个面纱考察实物生产的机制。发展中国家的地方货币值完全不同于硬通货的价值。我始终认为，资本的缺乏不是源于储蓄水平的低下，而是因为生产资本品的能力不足。这也许就是发展中国家和发达国家货币储蓄含义的基本差别。

发展经济学的文献并没有告诉我们如何增加食物的生产，而这是低度开发国家乃至全世界所面临的最关键、最重要的问题。大多数发展经济学家都极力主张应该将资本投资于农业部门而不是工业部门。然而，我感到土地生产率的增长实在太低，以至于不能证明在农业机械中的投资是有价值的。通过增加化肥和农药的使用量从而提高土地生产率（不是农民人均生产率），这是现实的。但是，从实物投入的角度看，化肥和农药属于农用中间实物投入品，而不是资本品。也

就是说,这些农业投入是制造业部门的产品。在一定的天气条件下,没有适用的化肥,也就没有增加土地生产率希望。当今世界性的化肥短缺就是一个明显的例证。因此,我得出的结论是,对于农业产出增长来说,化肥生产厂是比农用机械更为重要的投资项目。难道农民对化肥的需求比政府积极增加化肥的供给能力更为重要吗?

当我们考察行业间关系的时候,可以看到,某些行业中投入品供给能力的增长对使用该投入品行业的增长起着很大的作用。如水泥产量的增长就有益于建筑工程、灌溉设施。因此,为能系统地描述部门间的相互依赖关系,将中间材料投入品引入生产函数是很有意义的。

上述怀疑和想法就是发展经济的“实物产出分析”理论的基本出发点。基于这种分析,就可以概括出发展中国家实物产出和就业的增长战略。这种增长战略和实物产出分析不仅能推进发展经济学的纯理论研究,而且为经济落后国家寻求增加国民收入的措施提供了有益的政策性指导。针对工农业发展关系的长期争论,我们将利用历史的和当前的数据进行广泛的分析,以探求一个明确的答案。

为了支持上面的理论并使之更具说服力,我们要将现代工业化国家在其经济发展过程中的长期历史数据与现代发展中国家的现实横断面数据进行相应的比较。我的经过理论概括的基本观点主要来自对南朝鲜经济运行情况的考察。尽管如此,我仍然尽力关注于问题的本身以及制定政策的思想,以期本书能够成为特别适用于发展中国家的经济学教科书。本书提出的实物产出分析理论只是复杂实物分析的入门知识。

书中的新思路、新理论还需要从实证和理论两方面作更深一层的阐明。

必须承认，后面的观点并不完全是我个人的。我要感谢在南朝鲜各个政策委员会中与我合作的所有同事，感谢那些为推行发展计划而做出卓著贡献的功臣。尽管他们没有时间更多地注意理论性的问题，但他们在自己认为应该做的事业上取得了显著的成就。

南朝鲜经济在朴正熙总统的领导下，出口和GNP的增长率一直以令人惊奇的速度不断地增长。这里，摒弃偏见的政治领袖也许比经济理论更为重要。如果发展中国家的政治领导人能够正确地选择投资项目，那么彻底铲除贫困的战斗就一定能够取得胜利。因为民众的智慧能够将这场战斗进行到底。

最后，我要感谢柯林·克拉克博士，他为本书的出版奉献了许多时间。他关于工业结构转化的原理是本书实物产出分析的一个支柱。他还亲自为本书写了序。我还要感谢A·I·布卢姆菲尔德博士、朱鹤中博士、韩昇洙博士和金时淡博士，他们为本书的修改提出了许多重要的意见和建议。我还衷心地感谢我的朋友朴成镐博士、C·W·科尔先生、J·古多尔先生、D·R·戴尔先生及D·马丁先生，他们为本书的编辑、出版作出了很多贡献。我还从I·拉塞尔博士、金洪埦先生、J·弗里曼小姐和韩东秀小姐那里得到了很多帮助。他们在打字、收集数据、完善草图等方面为本书作出了贡献。

朴圣相

1977年1月22日

修订版前言

笔者的《增长和发展》英文版出版已有十年，本书的朝文版问世也已八年了。这次修订时，本书改用了各种新的统计材料，对有关图表也部分地进行了修正。同时，把哥伦比亚大学《世界经济》1985年秋季号上刊登的笔者的论文《高利息对世界经济的影响》作为附录收录在后。

五十、六十年代的有关发展中国家经济发展的理论，大部分以凯恩斯的有效需要论为基础。将这些理论引用到发展中国家经济开发上，存在不少非现实的东西。因此，本书离开以凯恩斯理论为基础的需求刺激法，而开展跟古典学派同步的刺激供给创造的方法，以此为制定实物生产理论而作出贡献。在七十年代经历两次石油危机期间，各国都感到了总需求管理政策的局限，因此这个增加供给法的重要性重新被认识起来，特别是把这种方法应用于经济开发计划，得到发展中国家的很大关注。

最后，在准备这一修订版时，得到南朝鲜银行调查第一部长金时淡博士、赵成种课长以及调查第二部全洪泽博士的很大帮助，特向他们表示谢意。

著者 朴圣相

1986年7月

目 录

序言.....	朴圣相	1
英文版序言.....	柯林·克拉克	4
前言.....	朴圣相	6
修订版前言	朴圣相	10
第一章 引言.....		1
第二章 实物生产理论必需的 基本概念		12
2.1 实物收入及其分配		13
2.2 资本的新概念		15
2.3 生产部门的分类		17
2.4 行业间的依赖关系		20
2.5 发展来自于创造供给还是引导需求?		22
2.6 经济发展的目标和方法		26
第三章 生产性资本的积累过程.....		30
3.1 资本积累的概念：生产性积累和非生产性 国民财富		30

3.2	资本短缺的原因	32
3.3	生产与资本积累的函数关系	34
3.4	资本收益和积累过程	40
3.5	增加可投资资源的措施	42
3.6	对积累过程的刺激性措施	47
3.7	国家需求管理中货币、实物生产和资本 积累之间的关系	49

第四章 劳动就业的增长模型:

实物产出部门和服务部门55

4.1	实物生产部门和服务部门的关系	56
4.2	服务部门收入的增长模型: 实物收入 的概念	59
4.3	劳动就业的增长模型: 就业乘数	63
4.4	缩小收入差距的理论: 收入同两个部 门生产率增长的关系	68

第五章 农业的增长模型77

5.1	农业生产率的概念: 每公顷土地生产率 和农民人均生产率	78
5.2	生产率低下的原因: 每公顷土地和每个 农业劳动力	80
5.3	农业和制造业之间的行业关系	86
5.4	增长模型: 阶段性农业生产函数	93